

SỐ 264

# KINH THIÊM PHẨM DIỆU PHÁP LIÊN HOA

*Hán dịch: Đời Tùy, Tam tạng Xà-na-quật-đa  
và Cấp-đa, nước Thiên Trúc.*

## QUYỂN 1

### Phẩm 1: TỰA

Tôi nghe như vậy:

Một thời Đức Phật ở núi Kỳ-xà-quật, thành Vương xá, cùng đại chúng Tỳ-kheo một vạn hai ngàn vị đều là bậc A-la-hán, các lậu đã hết không còn phiền não, đạt được lợi mình, dứt hết ràng buộc, tâm được tự tại.

Tên các vị đó là: A-nhã Kiều-trần-như, Ma-ha Ca-diếp, Ưu-lâu-tần-loa Ca-diếp, Già-da-ca-diếp, Ma-đề Ca-diếp, Xá-lợi-phất, Đại Mục-kiền-liên, Ma-ha Ca-chiên-diên, A-nậu-lâu-đà, Kiếp-tân-na, Kiều-phạm-ba-đề, Ly-bà-đa, Tất-lăng-già-bà-sa, Bạc-câu-la, Ma-ha Câu-hy-la, Nan-đà, Tôn-đà-na-lan-đà, Phú-nâu-la Di-đa-la-ni Tử, Tu-bồ-đề, A-nan, La-hầu-la. Đó là những bậc A-la-hán mà mọi người đều biết. Lại có hai ngàn bậc Hữu học và Vô học, Tỳ-kheo-ni Ma-ha Ba-xà-ba-đề cùng với sáu ngàn vị thân cận, Tỳ-kheo-ni Gia-du-đà-la là mẹ của La-hầu-la cùng những người thân cận.

Có tám vạn Đại Bồ-tát, đều là bậc không thoái chuyển đối với quả vị Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác, được pháp Đà-la-ni nhạo thuyết biện tài, chuyển pháp luân không thoái chuyển, cúng dường

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

vô lượng trăm ngàn chư Phật, ở nơi các Đức Phật trông các công đức, thường được chư Phật khen ngợi, dùng pháp từ để tu thân và hoàn toàn đi vào trí tuệ Phật, thấu đạt được trí lớn đến bờ bên kia. Danh tiếng vang khắp vô lượng thế giới, có thể độ vô số trăm ngàn chúng sinh.

Tên các vị Bồ-tát ấy là Văn-thù-sư-lợi, Quán Thế Âm, Đắc Đại Thế, Thường Tinh Tấn, Bất Hưu Tức, Bảo Chưởng, Dược Vương, Dũng Thí, Bảo Nguyệt, Nguyệt Quang, Mãn Nguyệt, Đại Lực, Vô Lượng Lực, Việt Tam Giới, Bạt-đà-bà-la, Di-lặc, Bảo Tích, Đạo Sư có tám vạn Đại Bồ-tát như vậy.

Bấy giờ, Thích Đề-hoàn Nhân cùng hai vạn Thiên tử thân cận. Lại có các Thiên tử: Minh Nguyệt, Phổ Hương, Bảo Quang. Tứ đại Thiên vương, một vạn Thiên tử quyến thuộc. Trời Tự tại và Đại tự tại cùng với ba vạn Thiên tử quyến thuộc. Chủ thế giới Ta-bà, Phạm thiên vương, Thi-khí Đại phạm, Quang Minh Đại phạm... đều cùng hai ngàn Thiên tử quyến thuộc.

Có tám vị Long vương: Nan-đà, Bạt-nan-đà, Bà-ca-la, Hòa-tu-kiết, Đức-xoa-ca, A-na-bà-đạt-đa, Ma-na-tử, Ưu-bát-la Long vương.... cùng với trăm ngàn quyến thuộc.

Có bốn vị Khẩn-na-la vương là Pháp, Diệu Pháp, Đại Pháp, Trì Pháp Khẩn-na-la vương, đều cùng trăm ngàn quyến thuộc.

Có bốn vị Càn-thát-bà vương là Nhạc, Nhạc Âm, Mỹ, Mỹ Âm, Càn-thác-bà vương đều cùng với trăm ngàn quyến thuộc.

Có bốn vị A-tu-la vương là Bà Trĩ, Khư-la-khiên-đà, Tỳ-ma-chất-đa-la, La-hầu A-tu-la vương đều cùng với trăm ngàn quyến thuộc.

Có bốn vị Ca-lâu-la vương là Đại Oai Đức, Đại Thân, Đại Mãn, Như Ý, Ca-lâu-la vương đều cùng với trăm ngàn quyến thuộc.

Vua A-xà-thế, con bà Vi-đề-hy, cùng trăm ngàn vị thân cận, đều đánh lễ dưới chân Phật rồi ngồi qua một bên.

Khi ấy, bốn chúng vây quanh cúng dường, cung kính, tôn trọng, tán thán Đức Thế Tôn. Đức Phật đang giảng kinh Đại thừa tên là Vô Lượng Nghĩa Giáo Bồ-tát Pháp Phật Sở Hộ Niệm cho các Bồ-tát. Nói kinh này xong, Đức Phật ngồi kiết già nhập thiền định Vô lượng nghĩa xứ, thân tâm không động.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Lúc ấy, trời mưa các loại hoa: Mạn-đà-la, Ma-ha mạn-đà-la, Mạn-thù-sa, Ma-ha mạn-thù-sa, tung rải khắp trên Đức Phật và đại chúng. Khắp cả cõi Phật, chấn động sáu cách. Lúc ấy trong hội Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Cận sự nam, Cận sự nữ, Trời, Rồng, Dạ-xoa, Càn-thát-bà, A-tu-la, Ca-lâu-la, Khẩn-na-la, Ma-hầu-la-già, Nhân phi nhân.... cùng các vị Tiểu vương, Chuyển luân thánh vương đều cho là việc chưa từng có, nên vui mừng chấp tay chăm chú nhìn Phật.

Lúc ấy, Đức Phật phóng ánh sáng từ tướng bạch hào giữa đôi chân mày chiếu khắp cả một vạn tám ngàn thế giới ở phương Đông. Chiếu xuống tận địa ngục A-tỳ và lên đến trời Hữu đảnh. Ở trong thế giới này đều thấy sáu đường chúng sinh, lại thấy Phật hiện tại và được nghe kinh pháp của Phật dạy. Và thấy các Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Cận sự nam, Cận sự nữ, những người tu hành đắc đạo, lại thấy các Đại Bồ-tát, bằng các nhân duyên tin hiểu và tướng mạo để hành đạo Bồ-tát. Và thấy các Đức Phật vào Niết-bàn, lại thấy sau khi Đức Phật Niết-bàn, thâu xá-lợi và xây dựng tháp bảy báu.

Bấy giờ Bồ-tát Di-lặc suy nghĩ: “Hôm nay Đức Thế Tôn hiện tướng thần biến, vì sao có điềm lành này? Đức Thế Tôn đang nhập thiền định, đây là việc hiếm có không thể nghĩ bàn, vậy nên hỏi ai? Ai có thể đáp được?” Vị ấy lại suy nghĩ: “Ngài Văn-thù-sư-lợi là con Đấng Pháp Vương đã từng gần gũi cúng dường chư Phật quá khứ, đã từng trông thấy tướng hy hữu này. Ta nên hỏi vị ấy.”

Lúc đó, Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Cận sự nam, Cận sự nữ và Trời, Rồng, Quỷ thần... đều suy nghĩ: “Tướng ánh sáng thần thông của Phật, nên hỏi ai?”

Bấy giờ muốn giải quyết sự nghi của mình và xem xét tâm của bốn chúng Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Cận sự nam, Cận sự nữ và Trời, Rồng, Quỷ thần... nên Bồ-tát Di-lặc hỏi Văn-thù-sư-lợi:

–Vì sao mà có tướng lành thần thông này? Phật phóng ánh sáng chiếu khắp một vạn tám ngàn cõi ở phương Đông, thấy sự trang nghiêm của các cõi Phật ấy.

Muốn tuyên lại sự việc trên, Bồ-tát Di-lặc nói kệ:

*Văn-thù-sư-lợi  
Vì sao Đạo Sư  
Từ tướng bạch hào*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Hào quang chiếu khắp?  
Mưa Mạn-đà-la  
Hoa Mạn-thù-sa  
Gió thơm Chiên-đàn  
Vui đẹp lòng người  
Vì lý do nào  
Đất đều nghiêm tịnh  
Cả thế giới này  
Chấn động sáu cách?  
Lúc này bốn chúng  
Đều rất hoan hỷ  
Thân tâm vui mừng  
Được chừa từng có.  
Ánh sáng bạch hào  
Chiếu đến phương Đông  
Vạn tám ngàn cõi  
Đều như sắc vàng,  
Từ ngục A-tỳ  
Đến trời Hữu danh  
Trong các thế giới  
Sáu nẻo chúng sinh,  
Sinh tử luân hồi  
Do nghiệp thiện, ác  
Nhận báo tốt, xấu  
Ở đây thấy rõ.  
Thấy các Đức Phật  
Thánh chúa Sư tử  
Diễn thuyết kinh điển  
Vi diệu bậc nhất,  
Tiếng Ngài trong trẻo  
Giọng nói êm dịu  
Dạy hàng Bồ-tát  
Vô số ức muôn,  
Phạm âm cực hay  
Khiến người thích nghe

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Ở mỗi thế giới  
Giảng nói chánh pháp;  
Đủ các nhân duyên  
Làm rõ pháp Phật  
Khai ngộ chúng sinh.  
Nếu người bị khổ  
Chán già, bệnh, chết  
Thì nói Niết-bàn  
Dứt hết các khổ.  
Nếu người có phước  
Từng cúng dường Phật  
Cầu pháp tối thắng  
Thì nói Duyên giác.  
Nếu có Phật tử  
Tu đủ các hạnh  
Cầu Tuệ vô thượng  
Thì nói Tịnh đạo.  
Văn-thù-sư-lợi!  
Tôi ở nơi này  
Thấy nghe như thế  
Và ngàn ức việc,  
Rất nhiều như vậy  
Nay sẽ lược nêu.  
Tôi thấy cõi kia  
Hằng sa Bồ-tát  
Bằng các nhân duyên  
Để cầu Phật đạo  
Hoặc hành bố thí  
Vàng, bạc, san hô  
Ngọc báu ma-ni  
Xa cừ, mã não  
Kim cương trân bảo  
Nô tỳ, xe cộ  
Kiệu báu quý đẹp  
Vui vẻ bố thí

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Hồi hướng Phật đạo  
Nguyện chứng Thừa này  
Đứng đầu ba cõi  
Được chư Phật khen.  
Hoặc có Bồ-tát  
Xe báu bốn ngựa  
Lọng hoa bao quanh  
Bố thí xe đẹp.  
Lại thấy Bồ-tát  
Bố thí vợ con  
Và cả tay chân  
Cầu đạo Vô thượng.  
Lại thấy Bồ-tát  
Vui vẻ bố thí  
Đầu, mắt, thân thể  
Cầu trí tuệ Phật.  
Văn-thù-sư-lợi!  
Ta thấy các vua  
Đi đến chỗ Phật  
Hỏi đạo Vô thượng.  
Liền bỏ ngôi báu  
Cung điện vương phi  
Cạo bỏ râu tóc  
Mà mặc pháp phục.  
Hoặc thấy Bồ-tát  
Làm vị Tỳ-kheo  
Ở riêng chỗ vắng  
Ưa tụng kinh điển.  
Lại thấy Bồ-tát  
Tinh tấn dũng mãnh  
Vào nơi núi sâu  
Tư duy Phật đạo.  
Thấy bậc Ly dục  
Ở nơi thanh vắng  
Vào sâu thiền định

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Được năm thân thông.  
Và thấy Bồ-tát  
An định chấp tay  
Dùng ngàn bài kệ  
Khen các Pháp vương.  
Lại thấy Bồ-tát  
Trí sâu, chí bền  
Hay hỏi chư Phật  
Nghe xong thọ trì.  
Và thấy Phật tử  
Định tuệ đầy đủ  
Dùng nhiều ví dụ  
Giảng pháp cho chúng,  
Ưu thích nói pháp  
Độ các Bồ-tát  
Dẹp phá ma quân  
Đánh trống pháp lớn.  
Hoặc thấy Bồ-tát  
Ngồi im tĩnh lặng  
Được trời, rồng kính  
Không lấy làm vui.  
Lại thấy Bồ-tát  
Trong rừng phóng quang  
Cứu khổ địa ngục  
Khiến vào Phật đạo.  
Và thấy Phật tử  
Chưa từng ngủ nghỉ  
Kinh hành trong rừng  
Siêng cầu Phật đạo.  
Bạc đủ giới đức  
Oai nghi không thiếu  
Sáng như ngọc báu  
Để cầu Phật đạo.  
Hoặc thấy Phật tử  
Đủ sức nhẫn nhục

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Bị tăng thượng mạn  
Chửi mắng đánh đập  
Đều nhẫn nhịn hết  
Để cầu Phật đạo.  
Lại thấy Bồ-tát  
Xa lìa chơi đùa,  
Cùng quyến thuộc si,  
Gần gũi bậc Trí  
Nhất tâm trừ loạn  
Chánh niệm trong rừng  
Ức ngàn vạn năm  
Để cầu Phật đạo.  
Hoặc thấy Bồ-tát  
Thức ăn thượng hạng,  
Trăm món thuốc thang  
Cúng Phật và Tăng;  
Y phục tốt đẹp  
Giá đến ngàn vạn,  
Y phục vô giá  
Cúng Phật và Tăng;  
Ngàn vạn ức thứ  
Nhà báu Chiên-đàn  
Đồ nằm tốt đẹp  
Cúng Phật và Tăng;  
Vườn rừng thanh tịnh  
Hoa trái sum suê  
Suối chảy ao tắm  
Cúng Phật và tăng;  
Cúng dường như thế  
Đủ thứ tốt đẹp  
Vui mừng không chán  
Cầu đạo Vô thượng.  
Hoặc có Bồ-tát  
Nói pháp tịch diệt  
Dạy dỗ nhiều cách

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Vô số chúng sinh.  
Lại thấy Bồ-tát  
Không có hai tướng  
Cũng như hư không.  
Lại thấy Phật tử  
Tâm không lệ thuộc  
Dùng diệu tuệ này  
Cầu đạo Vô thượng.  
Văn-thù-sư-lợi!  
Lại thấy Bồ-tát  
Sau Phật diệt độ  
Cúng dường xá-lợi,  
Hoặc thấy Phật tử  
Xây dựng các tháp  
Vô số hằng sa  
Trang nghiêm cõi nước,  
Tháp báu cao đẹp  
Năm ngàn do-tuần  
Ngang dọc bằng nhau  
Hai ngàn do-tuần,  
Mỗi một tháp Phật  
Có ngàn tràng phan  
Chuỗi ngọc giao nhau  
Linh báu hòa vang  
Các Trời, Rồng, Thần  
Nhân, Phi nhân  
Hương hoa âm nhạc  
Thường đem cúng dường.  
Văn-thù-sư-lợi!  
Các Phật tử kia  
Cúng dường Xá-lợi  
Trang hoàng tháp Phật  
Cõi nước tịnh nhiên  
Tốt đẹp tuyệt vời  
Như Thiên thọ vương

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Nở hoa tươi đẹp.  
Phật phóng ánh sáng  
Tôi cùng chúng hội  
Thấy cõi nước kia  
Đủ thứ tốt đẹp,  
Thần lực của Phật  
Trí tuệ hiếm có  
Phóng hào quang sáng  
Chiếu khắp các cõi,  
Chúng tôi thấy vậy  
Hết sức thần phục.  
Phật tử Văn-thù!  
Xin giải nghi ngờ  
Bốn chúng trông chờ  
Nhìn ngài và tôi.  
Vì sao Thế Tôn  
Phóng ánh sáng kia?  
Văn-thù hãy đáp  
Giải nghi chúng mừng.  
Vì lợi ích gì?  
Phóng ánh sáng đó  
Phật ngồi đạo tràng  
Chứng pháp vi diệu  
Do muốn nói pháp  
Và sẽ thọ ký  
Thị hiện cõi Phật  
Các báu nghiêm sạch  
Và thấy chư Phật  
Việc không phải nhỏ  
Văn-thù phải biết  
Bốn chúng, Rồng, Thần  
Chăm chú nhìn ngài  
Sẽ nói điều gì?*

Khi ấy Văn-thù-sư-lợi nói với Đại Bồ-tát Di-lặc và các Đại sĩ:  
–Này các thiện nam! Như tôi suy nghĩ: “Hôm nay Đức Phật

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

muốn nói pháp lớn, mưa pháp vũ lớn, thổi pháp loa lớn, đánh pháp cổ lớn, diễn pháp nghĩa lớn.”

Các thiện nam! Ta từng thấy điếm lành này ở các Đức Phật trong quá khứ, Đức Phật kia phóng ánh sáng rồi mới nói pháp lớn, vì vậy nên biết, nay Đức Phật hiện hào quang cũng như vậy. Muốn cho chúng sinh đều được nghe, thấy, biết diệu pháp mà tất cả trong đời khó tin, nên hiện điếm lành này.

Các Phật tử vào quá khứ vô lượng, vô biên không thể nghĩ bàn vô số kiếp có Đức Phật, hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh, Như Lai, Ứng Cúng Chánh Biến Tri, Minh Hạnh Túc, Thiện Thệ, Thế Gian Giải, Vô Thượng Sĩ, Điều Ngự Trượng Phu, Thiên Nhân Sư, Phật, Thế Tôn, diễn nói chánh pháp, đầu, giữa, cuối đều hoàn hảo, nghĩa lý rất sâu xa, lời lẽ thông suốt, thuần nhất không tạp, đầy đủ sự phạm hạnh thanh bạch. Phật vì người cầu Thanh văn mà nói pháp Tứ đế, vượt qua sinh, già, bệnh, chết, đạt đến Niết-bàn, vì người cầu Bích-chi-phật mà nói pháp mười hai nhân duyên, vì các Bồ-tát mà nói sáu pháp Ba-la-mật để chứng được Chánh đẳng Chánh giác, thành tựu Nhất thiết chủng trí.

Kế đến, có Đức Phật hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh, lại có Đức Phật cũng hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh, như vậy có hai vạn Đức Phật đồng một hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh và đồng một họ, họ Phả-la-đọa.

Di-lặc nên biết, Đức Phật đầu tiên cho đến Đức Phật sau cùng đều đồng một hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh, đầy đủ mười hiệu. Những pháp Đức Phật nói ra đầu, giữa, sau đều hoàn hảo.

Lúc Đức Phật cuối cùng chưa xuất gia có tám vị vương tử, tên là: Hữu Ý, Thiện Ý, Vô Lượng Ý, Bảo Ý, Tăng Ý, Trừ Nghi Ý, Hưởng Ý, Pháp Ý. Tám vị vương tử này có oai đức tự tại, thống lãnh bốn châu thiên hạ. Nghe vua cha xuất gia chứng Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác nên các vương tử đó rời bỏ ngôi vị đế vương, cũng theo cha xuất gia, phát tâm Đại thừa, thường tu phạm hạnh, đều làm Pháp sư, đã trồng các căn lành nơi ngàn vạn Đức Phật.

Khi ấy, trời mưa các hoa Mạn-đà-la, Ma-ha mạn-đà-la, Mạn-thù-sa, Ma-ha mạn-thù-sa để tung rải trên Đức Phật và đại chúng; khắp cõi Đức Phật chấn động sáu cách.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Lúc đó, trong chúng hội có Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Cận sự nam, Cận sự nữ, Trời, Rồng, Dạ-xoa, Càn-thát-bà, A-tu-la, Ca-lâu-la, Khẩn-na-la, Ma-hầu-la-già, Nhân phi nhân, cùng các vị tiểu vương, Chuyển luân thánh vương. Đại chúng này thấy được điều chưa từng có, vui mừng chấp tay, chiêm ngưỡng Phật.

Bấy giờ, Đức Như Lai phóng ánh sáng từ tướng bạch hào giữa đôi chân mày chiếu khắp cả một vạn tám ngàn cõi Phật ở phương Đông trùm hết tất cả như hiện nay đang thấy ở các cõi Phật này.

Di-lặc nên biết, khi ấy trong hội, có hai mươi ức Bồ-tát rất muốn được nghe pháp. Các vị Bồ-tát này trông thấy ánh sáng chiếu khắp cõi Phật, được điều chưa từng có, đều muốn biết vì nhân duyên gì mà phóng ánh sáng này?

Khi ấy, có Bồ-tát hiệu Diệu Quang có tám trăm người đệ tử. Bấy giờ Đức Phật Nhật Nguyệt Đăng Minh từ trong chánh định, vì Bồ-tát Diệu Quang mà nói kinh Đại thừa tên là Diệu Pháp Liên Hoa Giáo Bồ-tát Pháp Phật Sở Hộ Niệm, trải qua sáu mươi tiểu kiếp không rời khỏi chỗ ngồi.

Lúc này, trong hội những người nghe pháp cũng đều ngồi một chỗ đến sáu mươi tiểu kiếp, thân tâm không động, nghe Đức Phật nói pháp cho là như trong khoảng bữa ăn.

Bấy giờ trong chúng không có người nào thân tâm mỗi một. Đức Phật Nhật Nguyệt Đăng Minh trong sáu mươi tiểu kiếp nói kinh đó rồi, liền ở trong chúng Ma, Phạm, Sa-môn, Bà-la-môn, Trời, Người, A-tu-la tuyên bố thế này: “Vào giữa đêm nay, Như Lai sẽ nhập Niết-bàn.”

Khi ấy, có Bồ-tát hiệu Đức Tạng được Phật Nhật Nguyệt Đăng Minh thọ ký và bảo các Tỳ-kheo:

–Bồ-tát Đức Tạng này thứ đến sẽ thành Phật, hiệu Tịnh Thân Như Lai, Ứng Cúng Chánh Đăng Chánh Giác, thọ ký xong vào giữa đêm ấy, Phật nhập Niết-bàn.

Sau khi Phật diệt độ, Bồ-tát Diệu Quang trì kinh “Diệu Pháp Liên Hoa” đủ tám mươi tiểu kiếp và giảng giải cho người. Tám người con của Phật Nhật Nguyệt Đăng Minh đều là đệ tử của ngài Diệu Quang, được Diệu Quang giáo hóa trở thành những bậc kiên cố hướng đến Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Sau khi cúng dường vô lượng trăm ngàn muôn ức Đức Phật, các vị vương tử này đều thành Phật đạo. Vị thành Phật cuối cùng hiệu là Nhiên Đăng. Trong tám trăm vị đệ tử, có một người tên Cầu Danh. Vị này tham ưa danh lợi, tuy có đọc tụng rất nhiều kinh điển nhưng không thông hiểu, phần nhiều quên mất, vì thế nên gọi là Cầu Danh. Vị này do có trồng các căn lành nên gặp được vô lượng trăm ngàn muôn ức Đức Phật, cúng dường, cung kính, tôn trọng, ngợi khen.

Di-lặc nên biết, lúc đó Bồ-tát Diệu Quang đâu phải là người nào khác mà chính là tôi, còn Bồ-tát Cầu Danh kia là ông. Thấy điềm lành này cùng với xưa không khác, nên tôi suy nghĩ: “Hôm nay Như Lai sẽ nói kinh Đại thừa tên Diệu Pháp Liên Hoa Giáo Bồ-tát Pháp Phật Sở Hộ Niệm.”

Bấy giờ, giữa đại chúng Văn-thù-sư-lợi muốn tuyên lại nghĩa này nên nói kệ:

*Ta nhớ thuở quá khứ  
Vô lượng, vô số kiếp  
Có Phật Nhân Trung Tôn  
Hiệu Nhật Nguyệt Đăng Minh.  
Đức Thế Tôn nói pháp  
Độ vô lượng chúng sinh  
Vô số ức Bồ-tát  
Khiến vào trí tuệ Phật.  
Khi Phật chửa xuất gia  
Có sinh tám vương tử  
Thấy Đại Thánh xuất gia  
Cùng theo tu phạm hạnh,  
Phật nói kinh Đại thừa  
Tên là Vô Lượng Nghĩa  
Ở trong hàng Đại chúng  
Phân biệt nói rõ ràng.  
Phật nói kinh này xong  
Ngay tại pháp tòa ấy  
Kiết già nhập chánh định  
Tên Vô lượng nghĩa xứ,  
Trời mưa hoa Mạn-đà*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Trống trời tự nhiên vang  
Các Trời, Rồng, Quỷ, Thần  
Cúng dường Đức Thế Tôn.  
Tất cả các cõi Phật  
Đều chấn động sáu cách  
Tướng bạch hào phóng quang  
Hiện các việc hiếm có;  
Ánh sáng chiếu phương Đông  
Vạn tám ngàn cõi Phật  
Hiện nghiệp báo sinh tử  
Của tất cả chúng sinh.  
Lại thấy các cõi Phật  
Dùng các báu trang nghiêm  
Màu lưu ly, pha lê  
Đều do Phật soi sáng,  
Và thấy các Trời, Người  
Chúng Rồng, Thần, Dạ-xoa  
Càn-thát, Khẩn-na-la  
Đều cúng dường Đức Phật.  
Lại thấy các Như Lai  
Tự nhiên thành Phật đạo  
Sắc thân như núi vàng  
Đoan nghiêm rất đẹp đẽ  
Như lưu ly sáng trong  
Hiện ra tượng hoàng kim  
Thế Tôn trong đại chúng  
Diễn bày nghĩa thâm diệu.  
Mỗi mỗi các cõi Phật  
Vô số chúng Thanh văn  
Nhờ ánh sáng Phật chiếu  
Thấy hết đại chúng kia.  
Hoặc có các Tỳ-kheo  
Ở trong núi rừng sâu  
Tinh tấn trì tịnh giới  
Giống như giữ ngọc sáng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Lại thấy các Bồ-tát  
Hành bố thí, nhĩn nhục  
Số nhiều như hằng sa  
Nhờ ánh sáng Phật soi.  
Lại thấy hàng Bồ-tát  
Vào sâu các thiền định  
Thân, tâm đều không động  
Để cầu đạo Vô thượng.  
Lại thấy các Bồ-tát  
Biết tướng pháp tịch diệt  
Trong mỗi cõi nước ấy  
Nói pháp cầu Phật đạo.  
Bấy giờ bốn bộ chúng  
Thấy Phật Nhật Nguyệt Đăng  
Hiện sức thần thông lớn  
Tâm họ đều vui mừng  
Mỗi người tự hỏi nhau  
Vì sao có việc này?  
Đấng trời, người tôn kính  
Vừa từ chánh định ra  
Khen Bồ-tát Diệu Quang:  
Ông là mắt của đời  
Mọi người đều tin theo  
Khéo phụng trì tạng pháp,  
Như lời của ta nói  
Chỉ ông mới biết rõ.  
Thế Tôn đã ngợi khen  
Khiến Diệu Quang vui mừng  
Nói kinh Pháp Hoa này  
Suốt sáu mươi tiểu kiếp  
Không rời khỏi chỗ ngồi  
Giảng Diệu pháp tối thượng.  
Ngài Pháp sư Diệu Quang  
Đều thọ trì đầy đủ  
Phật nói kinh Pháp Hoa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Khiến chúng sinh vui mừng  
Ngay ở trong ngày đó  
Dạy bảo chúng trời, người  
Nghĩa thật tướng các pháp  
Đã nói cho các ông,  
Vào trong giữa đêm nay  
Ta sẽ nhập Niết-bàn  
Ông nhất tâm tinh tấn  
Phải xa lìa buông lung  
Chư Phật rất khó gặp  
Ức kiếp mới gặp được.  
Đệ tử của Thế Tôn  
Nghe Phật sắp Niết-bàn  
Đều rất là sâu thẳm  
Sao Phật sớm diệt độ?  
Thánh chủ vua các pháp  
An ủi vô lượng chúng  
Nếu khi ta diệt độ  
Các ông chớ lo sợ,  
Bồ-tát Đức Tạng này  
Tâm đã được thông đạt  
Nói thật tướng vô lậu  
Sau đó sẽ thành Phật  
Danh hiệu là Tịnh Thân  
Cũng độ vô lượng chúng.  
Đêm ấy Phật diệt độ  
Như củi hết, lửa tắt  
Phân chia xá-lợi Phật  
Xây dựng vô lượng tháp,  
Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni  
Nhiều như cát sông Hằng  
Ngày đêm thêm tinh tấn  
Để cầu đạo Vô thượng.  
Pháp sư Diệu Quang ấy  
Giữ gìn tạng pháp Phật*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Trong tám mươi tiểu kiếp  
Rộng giảng kinh Pháp Hoa.  
Tám vị vương tử đó  
Được Diệu Quang dạy bảo  
Vững nơi đạo Vô thượng  
Thường thấy vô số Phật,  
Cúng dường các Thế Tôn  
Tùy thuận tu đại đạo  
Tuần tự đều thành Phật  
Thứ lớp thọ ký nhau;  
Vị thành Phật cuối cùng  
Hiệu là Phật Nhiên Đăng.  
Đạo Sư của chư Tiên  
Độ thoát vô lượng chúng  
Khi ấy ngài Diệu Quang  
Có một người đệ tử  
Tâm thường hay biếng nhác  
Tham đắm nơi danh lợi  
Cầu danh lợi không chán  
Thường đến nhà giàu sang  
Lơ là việc tu tập  
Bỏ quên không thông thuộc,  
Bởi vì lý do ấy  
Nên gọi là Cầu Danh.  
Cũng làm các việc lành  
Được thấy vô số Phật  
Cúng dường các Thế Tôn  
Tùy thuận tu đại đạo,  
Đủ sáu Ba-la-mật  
Nay gặp Đức Thích-ca  
Sau đó sẽ thành Phật  
Hiệu là Phật Di-lặc.  
Độ khắp các chúng sinh  
Số đông không thể lường  
Sau Phật ấy diệt độ*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org)

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Người biếng nhác là ngài;  
Còn Pháp sư Diệu Quang  
Nay chính là ta đây.  
Ta thấy Phật Đấng Minh  
Điềm lành nay như xưa  
Cho nên nay biết Phật  
Sẽ nói kinh Pháp Hoa.  
Tướng lành như điềm xưa  
Là phương tiện của Phật  
Nay Phật phóng ánh sáng  
Làm rõ nghĩa thật tướng.  
Các ông nay nên biết  
Chấp tay chăm chú chờ  
Phật sắp tuôn mưa pháp  
Thấm nhuần người cầu đạo  
Những người cầu ba thừa  
Nếu có điều nào nghi  
Phật sẽ giải thích cho  
Thông suốt hết tất cả.*

M